Скаковский В.Ю., Буданова Н.А.

Общение иностранных студентов на языке-посреднике в период начального этапа обучения

ФГБОУ ВО «Тверской государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения РФ
(Россия, Тверь)

doi: 10.18411/sr-10-12-2020-25

idsp: sciencerussia-10-12-2020-25

Аннотация

В статье рассматриваются механизмы ситуативного общения иностранных студентов в период начального этапа обучения, ориентированные на принципы целесообразности и необходимости.

Ключевые слова: ситуативное общение, информационно-семантическое пространство, дистантность, ситуативно-временная полярность, иерархичность, ассоциативные связи.

Abstract

The article discusses the mechanisms of situational communication of foreign students during the initial stage of training, focused on the principles of expediency and necessity.

Keywords: situational communication, information and semantic space, distance, situational-temporal polarity, hierarchy, associative relationships.

Процесс обучения иностранных студентов на языке-посреднике сопряжён с личностно-языковой адаптацией к окружающей обстановке. Находясь в социально-бытовой, культурной среде, обучающиеся оказываются непосредственно вовлечёнными в общение определённой языковой группы на основе общности взглядов, интересов, увлечений. Доминирующей в сознании индивида становится целевая установка на концентрацию энергетического ресурса, то есть речемыслительной деятельности, направленной на установление коммуникативного контакта с субъектами, готовыми и способными направить свои интеллектуальные возможности на сотрудничество со студентами, нуждающимися в языковой помощи и внешней психологической поддержке.

Установление коммуникативного контакта в устной и письменной речи-основополагающая задача обучения иностранных студентов русскому языку. Важнейшим направлением в этой деятельности становится постепенное снижение дистантности между осознанием необходимости осуществлять общение с собеседниками в информационно-семантическом пространстве окружающей действительности и реальными речевыми возможностями обучающихся. «Способность иностранных студентов к определённым речевым действиям в иноязычной среде является вполне целесообразным побудительным мотивом для установления коммуникативного контакта с субъектами окружающей обстановки»(2, с.47).

Способы усвоения иноязычного информационного поля непосредственно связаны с ощущением целесообразности представлений носителями изучаемого языка тематических групп коммуникативно-знаковых единиц, последовательности их расположения в семантическом поле, актуальности содержательно-глубинного функционирования друг с другом. Распределение в сознании индивида количества поступающей информации связано прежде всего с внешними факторами, являющимися основополагающим способом формирования доступного для восприятия коммуникативного поля, оказывающего влияние на объём и качественные характеристики ситуативного мышления. Важнейшими понятийными единицами

становятся места возникновения и функционирования беседы (страна, город, учебные заведения, медицинские учреждения, библиотеки, общежития, транспорт и др.). Актуальной является необходимость познания новой общественной, социально-культурной среды в ходе усиления возможностей форсированной адаптации к ней, создания комфортных условий коммуникативного взаимодействия с собеседниками. Обращает на себя внимание типичность ситуаций, с которыми приходится наиболее часто сталкиваться обучающимся. Наиболее актуальными в данном случае становятся вопросы: С какими интересными, привлекательными местами города можно ознакомиться? Где провести свободное время? Каким транспортом можно воспользоваться для определённых целей? Как общаться с окружающими в транспорте? Что представляет собой обучение в медицинском университете? Где проводятся занятия? Какова история образовательных учреждений? Где можно получить медицинскую помощь? Актуальными становятся беседы, построенные на сопоставительном анализе наиболее типичных для обсуждения ситуативно-тематических групп. Особый интерес в данном случае вызывает информация, связанная с образом жизни, образованием, воспитанием, социально-бытовыми, культурными потребностями иностранных студентов, их интересами и целевыми установками. Принцип сопоставления оказывается непосредственно связанным коммуникативными отношениями говорящего и собеседника. Это непосредственно приводит к возникновению ситуативно-временной полярности, где оппозиция «прошлое/настоящее» играет немаловажную роль в познании наиболее распространённых, важных для изучения событий. В ракурсе коммуникативной дефиниции «настоящее» происходит динамический процесс мыслительной деятельности, ориентированный на дополнение, уточнение, расширение имеющейся в сознании индивида базовой информации, которая связана с накопленным познавательным опытом в рамках содержательного сегмента «прошлое».

Ситуативное мышление иностранных студентов непосредственно связано с формированием в сознании устойчивых, стереотипных, базисных умений и навыков индивидуальной мыслительной работы логико-понятийного уровня. Именно данный процесс в конечном итоге приобретает статус информационного опыта, способного внести позитивный, решающий вклад в количественные и качественные характеристики понимания, усвоения и закрепления изучаемых событий. Накопленная в сознании индивида базовая информация становится в дискурсивных практиках важным элементом продуцирования в процесс обучения. Это ведёт к включению в мыслительную деятельность реинтерпретацию происходящего в окружающей действительности, а также аргументированное изъятие и дальнейшую демонстрацию новых значимых единиц для последующей визуализации. Информационный опыт помогает включить в процесс обучения имеющиеся умения и навыки субъектов, мысленно синтезировать разрозненный языковой материал в систему логических представлений и рассуждений в рамках концептуальных составляющих ситуативного общения, что позволяет сконцентрировать познавательную активность студентов на необходимой, целесообразной коммуникативной деятельности. «Мыслительная деятельность студентов должна быть направлена на умение не только воспринимать информацию, но и анализировать смысловую, логическую, композиционную и коммуникативную структуру текстовых единиц» (1, с.82).

В отличие от научных, публицистических, художественных текстов, ориентированных на композиционную последовательность и подчинённость общей идее рассуждения, повествования, описания и т.д., ситуативная информация базируется на основе логико-концептуальных связей, выражающих общее направление беседы, где конечным результатом становится описательный ракурс объединённых в определённую тематическую группу происходящих событий в окружающей индивида действительности. Возможной становится иерархичность мышления, смешение

различных информационных единиц с помощью ассоциативных связей на основе ощущения целесообразности расширения дистантности мышления.

Ситуация представляет собой информативное пространство с воспроизведением в нём целесообразно полярных знаково-содержательных единиц, отражающих событие, случай в окружающей действительности, что требует не только ознакомительно-описательного представления их в человеческом сознании, но и активного участия индивида в совершающемся действии. Приобретаются практические навыки общения в ходе непосредственного знакомства с ситуацией, осознания её необходимости, значимости для решения как личных, так и коллективных, общих, задач. Актуализируется возможность непосредственного участия студентов в происходящих событиях. Например, чтобы оформить визу или прописку, иностранные обучающиеся должны принести с собой в деканат паспорт, 2 фотографии и эмиграционную карточку. При обращении за помощью о досрочной сдаче зачётов и экзаменов или, наоборот, продлении сессии студенты должны написать на имя декана заявление по предложенному образцу (ситуация «В деканате») и т.д. Однако именно беседа является неотъемлемой частью общения в различных ситуациях. Создаётся довольно широкое познавательное пространство с наиболее оптимальным набором конструкций, необходимых и достаточных для выражения коммуникативной картины.

Таким образом, ситуативное общение играет важную роль в установлении коммуникативного контакта между собеседниками.

1. Бородин Е.Ю., Скаковский В.Ю. Логико-мыслительные операции в процессе становления языковой личности//Современное научное знание: Материалы Международной научно-практической конференции. Часть 1. Смоленск. — 2016. — 150 с.
2. Скаковский В.Ю., Буданова Н.А. Процесс самовыражения иностранных студентов на начальном этапе обучения// Наука России: цели и задачи. Сборник научных статей по материалам международной научно-практической конференции.— Екатеринбург.— 2020. С.47-50.

Юсупова А.Б.

Особенности речевоздействующей функции языковой личности

*ФГБОУ ВО «Оренбургский государственный университет»
(Россия, Оренбург)*

doi: 10.18411/sr-10-12-2020-26

idsp: sciencerussia-10-12-2020-26

*Научный руководитель
Агаркова О.А.*

Аннотация

Данная статья посвящена вопросу речевоздействующей функции языковой личности в процессе коммуникации. В ней рассмотрены различные позиции и подходы к изучению термина «языковая личность» в рамках антропоцентрической парадигмы. В статье представлены отличительные особенности коммуникативной личности, так как в аспекте коммуникации языковую личность следует рассматривать в качестве коммуникативной модели.

Ключевые слова: языковая личность, самоидентификация, коммуникативная функция языка, культурно-коммуникативное пространство.

Все мысли, как известно, выражаются при помощи языка. Язык — это знаковая система произвольной природы, посредством которой осуществляется человеческое общение на различных уровнях коммуникации и трансляции, включая операции мышления, приобретение, хранение, преобразование и передачу сообщений (сигналов,